

# Archiv für Lebensmittelhygiene

Fleisch-, Fisch- und Milchhygiene · Archives of Meat, Fish and Dairy Science

Arbeiten und Mitteilungen aus sämtlichen Gebieten der Lebensmittelhygiene einschließlich Milchhygiene, Lebensmittel-Überwachung, der Schlachtier- und Fleischuntersuchung, der Schlachthofhygiene und der Lebensmitteltechnik

Schriftleitung: Prof. Dr. E. MÄRTLBAUER, München, Prof. Dr. A. STOLLE, München

Unter Mitwirkung von: BRANDL, Wien; BRÜHANN, Bonn-Bad Godesberg; GEDEK, München; GERIGK, Berlin; GROSSKLAUS, Berlin; HEESCHEN, Kiel; MEYER, Weihenstephan; KIELWEIN, Gießen; KOTTER, München; LEISTNER, Kulmbach; MOSSEL, Utrecht; PRIEBE, Bremerhaven; REUTER, Berlin; SCHMIDTHOFER, Bern; SINELL, Berlin; TERPLAN, München; UNTERMANN, Zürich; WENZEL, Hannover.

51. Jahrgang

Nr. 3

## Editorial

Wegen des in formaler Hinsicht sehr differierenden Zustands der zur Veröffentlichung eingesandten Manuskripte und der hieraus resultierenden Schwierigkeiten für die redaktionellen Bearbeiter und die Referenten, haben sich Schriftleitung und Verlag entschlossen, in diesem Heft neue „Hinweise für Autoren“ herauszugeben. Diese sind ab dem 1. Januar 2001 verbindlich, so dass nach diesem Termin nicht entsprechend abgefasste Manuskripte ohne weitere Bearbeitung an die Autoren zurückgegeben werden. Die Richtlinien können bei Bedarf auch von der Schriftleitung angefordert werden.

In this issue of the Archiv für Lebensmittelhygiene new „Instructions for Authors“ are published. As of January 1, 2001 they are mandatory and manuscripts not being in accordance with these instructions will be sent back to the authors without review. The instructions can also be ordered from the Editors.

Veranstaltungen, deren Inhalt in den Rahmen des Archivs für Lebensmittelhygiene passt und für seine Leser von Bedeutung sind, können angekündigt werden. Ein Abdruck des gesamten Tagungsprogramms erfolgt dagegen normalerweise nicht. Wenn hiervon früher und auch im vorliegenden Heft bezüglich der **Arbeitstagung des Arbeitsgebietes Lebensmittelhygiene der DVG** eine Ausnahme gemacht wurde, sind dafür mehrere Gründe entscheidend gewesen. So ist vor allem die Thematik der Veranstaltung ganz spezifisch auf die Interessen der Leserschaft unserer Zeitschrift zugeschnitten. Hinzu kommt, dass in keiner anderen Fachzeitschrift das gesamte Programm, einschließlich Poster, abgedruckt wird. Letzteres ist zwar im Internet der Fall, doch kann wohl auch heute noch nicht vorausgesetzt werden, dass jedem zu diesem ein Zugang problemlos möglich ist. Da andererseits durch den Programmabdruck der Platz für einen Fachartikel verloren geht, wird die Schriftleitung sich im nächsten Jahr um eine andere Lösung bemühen.

Ihre Schriftleitung

## Inhalt

<b>Kuhlmann, H., Münkner, W., van de Vis, H., Oehlschläger, J., Koch, Maria:</b> Untersuchungen zur anästhesierenden Wirkung von Eugenol („Aqui-S“) und chemisch verwandten Verbindungen beim Aal ( <i>Anguilla anguilla</i> ) .....	60
<b>Ellerbroek, L., Bouchette, L., Richter, P. Hildebrandt, G.:</b> Untersuchungen zur Spezifität ausgewählter Nährböden für Enterokokken .....	63
<b>Tawfic Ahmed, M., Loutfy, N., Abdel Razik, M., Hegazy, M. E., El Hadidy, F.:</b> Residues of Chlorpyrifos Methyl and Malathion on Broad Beans .....	65
<b>Mäde, D., Trümper, K., Stark, Regine:</b> Nachweis von <i>Clostridium botulinum</i> in Honig durch Polymerase-Kettenreaktion .....	68
<b>Veranstaltungen</b> .....	71
<b>Hinweise für Autoren</b> .....	75

## Contents

<b>Kuhlmann, H., Münkner, W., van de Vis, H., Oehlschläger, J., Koch, Maria:</b> Investigations of Anaesthetic Effect of "Aqui-S" and Chemical Similar Structured Compounds on eel ( <i>Anguilla anguilla</i> ) .....	60
<b>Ellerbroek, L., Bouchette, L., Richter, P. Hildebrandt, G.:</b> Specificity of Selected Nutrient Media for <i>Enterococcus</i> Species .....	63
<b>Tawfic Ahmed, M., Loutfy, N., Abdel Razik, M., Hegazy, M. E., El Hadidy, F.:</b> Residues of Chlorpyrifos Methyl and Malathion on Broad Beans .....	65
<b>Mäde, D., Trümper, K., Stark, Regine:</b> Detection of <i>Clostridium botulinum</i> in Honey by Polymerase Chain Reaction .....	68
<b>Scientific Meetings</b> .....	71
<b>Instructions for Authors</b> .....	75